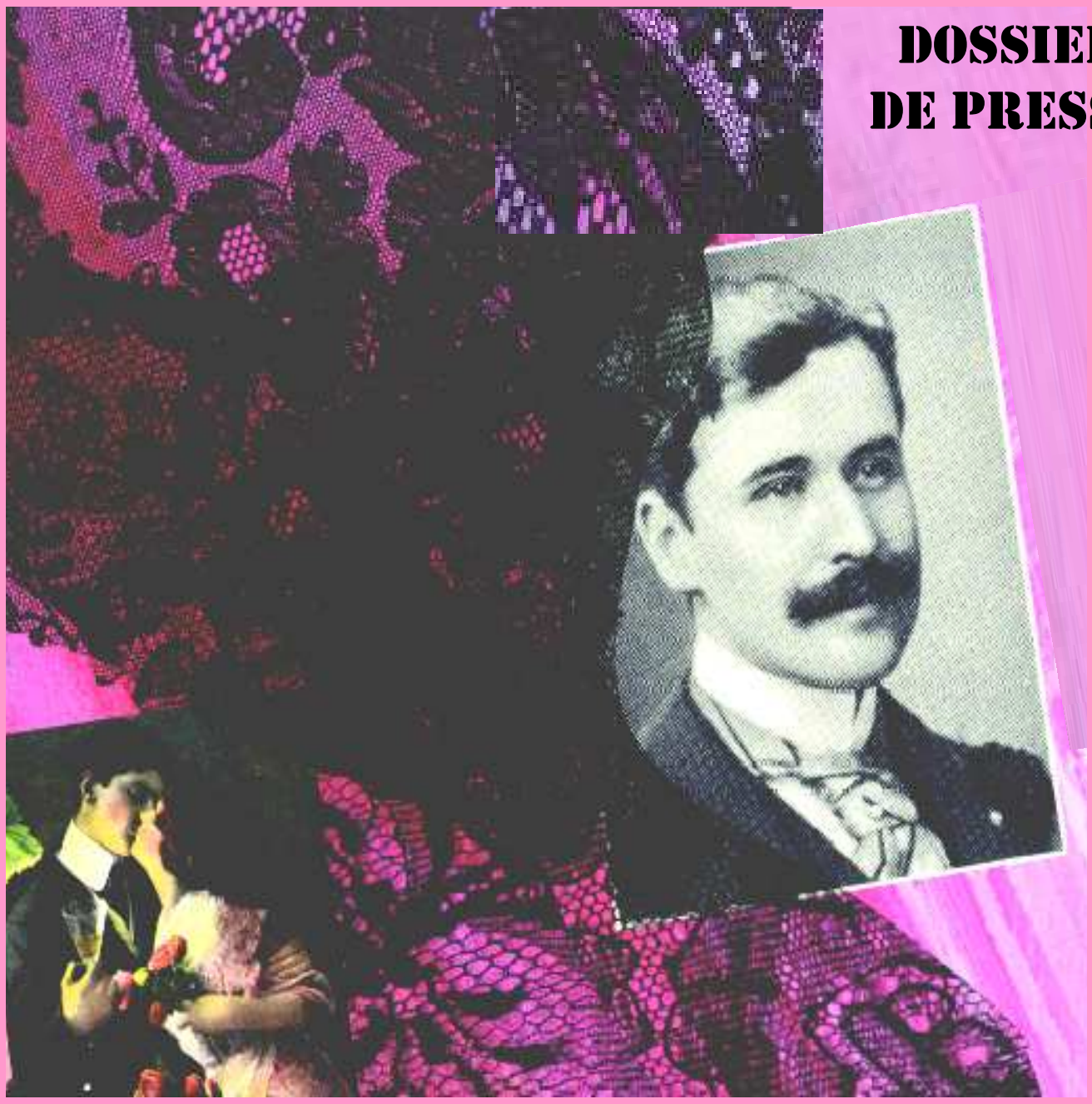
DOSSIER DE PRESSE



TAILLEUR POUR DAMES

de Georges FEYDEAU

mise en scène Gérard GELAS

Création 2007

Coproduction Théâtre du Chêne Noir
Théâtre des Capucins/Luxembourg

du 16 au 25 novembre 2007

au Théâtre du Chêne Noir *Scène d'Avignon*

LOCATIONS / ABONNEMENTS : 04 90 82 40 57

TAILLEUR POUR DAMES

De Georges FEYDEAU

Mise en scène Gérard GELAS

Au Théâtre du Chêne Noir / Avignon

60ème Création du Chêne Noir

NOVEMBRE 2007

du vendredi 16 nov.
au dimanche 25 nov.

Les mercredis / jeudis à 19h
Les vendredis / samedis à 20h
Les dimanches à 16h

Création octobre 2007 à Luxembourg,
Coproduction du théâtre des Capucins,
(théâtre municipal de la ville de Luxembourg.
dirigé par Marc Olinger)
et du Théâtre du Chêne Noir - Scène d'Avignon,
(dirigé par Gérad Gelas)

Ébauche de Costumes
Dessin Daniel Jassogne

Décor & costumes : Daniel Jassogne
Costumes exécutés par pierre Matard

Distribution :

Colette KIEFFER : Yvonne
Joël DELSAUT : Moulineaux
Patricia FICHANT : Madame D 'Herblay
Michel GRISONI : Aubin
Véronique FAUCONNET: Suzanne
Catherine MARQUES : Rosa
Marc OLINGER : Bassinet
Jacques PAQUER : Etienne
Claudine PELLETIER : Madame Aigreville
Laurence LE DUC : Pomponnette

TAILLEUR POUR DAMES

Synopsis

Pour cacher un début de liaison avec l'une de ses patientes, le Docteur Moulineaux se lance dans une cascade de mensonges, pirouettes et dissimulations face à sa femme Yvonne, sa belle mère Madame Aigreville, son ami Bassinet, sa maîtresse Suzanne ainsi que le mari de cette dernière, Anatole Aubin, et Rosa, l'amante de celui-ci qui fut jadis la sienne puis la femme de son ami Bassinet. Le tout sous l'œil amusé d'Etienne le valet. A force de rebondissements tout se termine à la satisfaction générale et chacun retrouve sa chacune.

Note du metteur en scène

"Quel bonheur de retrouver Feydeau* ! *Tailleur pour Dames*, son premier succès public, me paraît être l'une de ses pièces les mieux ficelées. Dans le travail que je vais conduire, j'ai choisi de mettre en exergue les fondamentaux de Feydeau : notamment le sens du rythme, de l'enchaînement, du rebondissement, de la logique infernale des mensonges, ainsi que l'art de peindre avec finesse et nuances les caractères en démasquant habilement les petitesses de la conduite des humains.

Je m'attacherai tout particulièrement à faire raisonner ces fondamentaux dans l'époque qui est la nôtre et la modernité de direction d'acteurs résidera dans le tempo et la manière de faire parler les personnages au rythme d'aujourd'hui afin que chacun s'y reconnaisse. Car le théâtre, nous le savons est un miroir qui, pour qu'il fonctionne, doit être suffisamment grand et refléter les réalités de la vie en nous les retournant tel un boomerang.

Feydeau, maître de l'écriture théâtrale, dévoile les combinaisons complexes tissées par la médiocrité. Feydeau, ce mathématicien du rire nous entraîne avec *Tailleur pour Dames* comme d'habitude dans un tourbillon de malentendus, de renversements de situations et de coups de théâtre qui font qu'il reste, et plus que jamais aujourd'hui encore, un génie du rire. »

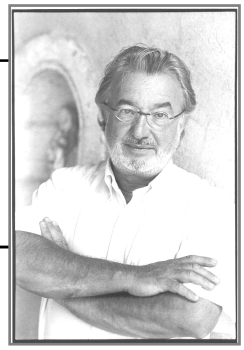
Gérard Gelas

**Mais n' te promène donc pas toute nue! de Georges Feydeau,*
mise en scène Gérard Gelas /création 1987
Coproduction Théâtre du Chêne Noir et Centre Dramatique National de Saint Denis

Le Théâtre du Chêne Noir - Avignon
et Le Théâtre des Capucins – théâtre municipal de la Ville de Luxembourg

Depuis 1986, le Théâtre des Capucins et le Théâtre du Chêne Noir poursuivent une heureuse collaboration artistique : les metteurs en scène qui les dirigent, Marc Olinger et Gérard Gelas, accueillent régulièrement leurs créations respectives. Gérard Gelas a déjà dirigé Marc Olinger en tant que comédien dans *L'Avare* et *Les Affaires sont les affaires*. Comme pour *La Peste*, mis en scène par Marc Olinger et accueilli au Chêne Noir lors de la saison d'Hiver 2005/2006, et *Le Barbier de Séville* mis en scène par Gérard Gelas la saison dernière, la distribution mêle comédiens luxembourgeois et avignonnais.

Gérard GELAS



En tant qu'auteur, ses textes naissent dans l'urgence et la nécessité, en fonction des évènements sociaux, des scènes de la rue, des conversations, des chemins secrets qui unissent ou séparent les êtres.

Sociétaire de la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques.

Son parcours, jusqu'à ce jour, compte une trentaine de créations en tant qu'auteur et metteur en scène, qui devinrent des succès : *Vivre Debout*, *Marylin, Miss Madona*, *La Befana*, *Chant pour le Delta, la lune et le soleil* , *Lili Calamboula*, *Orphée 2000*, *Virgilio*, *l'exil et la nuit sont bleus*, *La Légende des Mille Taureaux*, *La barque*, *Noces de sable*, *Ode à Canto*, *Guantanamour*… Tout récemment parution de *La Cité du Fleuve*, Editions Hachette et de *Radio mon amour*, aux éditions de l'Amandier.

Il adapte pour le théâtre Fernando Arrabal, Yashar Kemal, René Depestre, Charles Perrault, Antonin Artaud, Frédéric Mistral.

Au total soixante mises en scène d'auteurs aussi divers que : Mishima, Fassbinder, Brecht, Tchekhov, Camus, Weiss, Musset, Victor Haïm, Molière, Mirbeau, Michel Quint, Beaumarchais…

Les créations du Chêne Noir sont jouées dans toute la France, à Paris et à l'étranger, des plus grands festivals internationaux aux plus petites scènes de villages ou de quartiers.

Lieu magique, Le Théâtre du Chêne Noir est un lieu incontournable de la vie culturelle d'Avignon et de sa région, hiver comme été. Il accueille régulièrement les plus grands noms de la scène française, du théâtre, de la musique, et de la chanson.

L'Actualité :

17 septembre 2007 : lecture par Tchéky Karyo d'un texte inédit de Gérard Gelas : *Un gamin des quartiers d'Avignon* : hommage à Jean Vilar, texte commandé par la Maison Jean Vilar, dans le cadre du 60ème anniversaire de la « Semaine d'art ».

Guantanamour **(création 2002) : en tournée pour la 6ème année : 2 mois à Paris : du 7 mars au 27 avril 2008 au Vingtième Théâtre.**

Adaptations et mise en scène de *Contes du Pays des Neiges* et *Contes du Toit du Monde*. Ces contes, créations tout public à partir de 6 ans, adaptés pour la première fois au théâtre, relatent les vies antérieures du Bouddha. **Prix et Trophée du concours « S'unir pour agir 2007» de la Fondation de France.** Reprises dans le cadre de la saison hivernale des 40 ans : du 17 au 21 décembre 2007.

Création en juillet 2007 de ***Radio Mon amour*** de Gérard Gelas, au Théâtre du Chêne Noir, dans le cadre du festival d'Avignon 2007, pour les 40 ans du Chêne Noir. Parution aux ***Editions de l'Amandier*** en juillet 2007.

Colette KIEFFER, dans le rôle de « **YVONNE** »

Derniers rôles dans : « Charleston » spectacle musical et littéraire au TOL,
« Six personnages en quête d'auteur » de PIRANDELLO Th.des Capucins,
« Central Park West » de Woody ALLEN au TOL, « Le Minotaure » de Marcel AYME au TOL,
« Tôa » de Sacha GUITRY au TOL, « Tueur sans gages » de IONESCO au Théâtre des Capucins,
« Trois jours de pluie » de GREENBBERG au TOL, « L'heure de lynx » d'ENQUIST au Théâtre des Casemates,
« L'idiot » de DOSTOIEWSKI au Théâtre des Capucins, « Don Quichotte « de CERVANTES à l'Abbaye de Neumünster
« Garçon un psy ! « de DURANG au TOL, « Jalousie en trois fax » d'Ester VILAR au TOL
« L'exhibitionniste » de JOVANOVIC au Théâtre d'Esch ...

Joël DELSAUT, dans le rôle de « **MOULINEAUX** »

Derniers rôles : Le comte (Le Barbier de Séville - Beaumarchais - mes : Gérard Gelas, 2006),
Bernard (Table rase - J-L. Schlesser - mes : Nicolas Steil, 2005),
Bernard Rieux (La peste - A. Camus , Th. des Capucins - mes : Marc Olinger, 2004 et 2005),
Clitandre (Georges Dandin - Molière, Th. National de Nice - mes : Jacques Bellay. 2004),
Paul (Le jardin des apparences - V. Olmi, Th. des Capucins - mes : Claudine Pelletier, 2004 et 2005),
Franchi, Laurenti, Gloster (Le bagne - J. Genet, Th. National de Nice - mes : Antoine Bourseiller, 2004),
Lars (Festen - Th. Vinterberg – M. Rukov, Th. National de Nice, mes : Daniel Benoin, 2002, 2003, 2004.)
Pyrrhus (Andromaque - Racine, Th. des Capucins - mes : Claudine Pelletier, 2003),
François Victor (Hugoethe - JF. Prévand, Th. des Capucins - mes : Hervé Dubourjal, 2003), …
Dernières mises en scène : Le Sculpteur de F. Crommelynck, Ville de Charleroi / Peter Müller (Belgique),
"Fin de partie" de S. Beckett, I.A.D./Atelier Théâtral de L-L-N (Belgique).
A tourné plusieurs pour la télévision et le Cinéma.
A réalisé courts métrages : « TE QUIERO" & "MEMOIRE D'APRES" avec notamment Jean-Claude Drouot, Daniel Mesguich, Marc Chapiteau, Harry Cleven, Laurence Guillermaz, Caty Baccega, Frédéric Cuif,...

Marc OLINGER, dans le rôle de « **BASSINET** »

Directeur du Théâtre des Capucins de la Ville de Luxembourg ; Comédien, metteur en scène.

1973	Création du Théâtre Ouvert Luxembourg qu'il dirige jusqu'en 1985 et pour le compte duquel il interprète ou met en scène une cinquantaine de pièces.
1972 – 1990	Chargé de cours d'art dramatique au conservatoire de la Ville de Luxembourg.
1985	Nommé directeur du Théâtre des Capucins de la Ville de Luxembourg, seul théâtre de création subventionné par la Ville de Luxembourg.

Dernières mises en scène : Tueur sans gages (Ionesco), La Peste (Camus), Une envie de tuer sur le bout de la langue (Durringer), Largo Desolato (Havel), Le Roi se meurt (Ionesco), Le Mariage de Figaro (Beaumarchais), Europa (Kalisky), Oh les beaux jours (Beckett), Le menteur (Carlo Goldoni), Après la pluie (Belbel), La traversée de l'hiver (Reza), Quadrille (Guitry), Le saut à l'élastique (Tätte).
Derniers rôles : Bartholo (Le Barbier de Séville – Beaumarchais - mise en scène : Gérard Gelas), Général Epantchine (L'idiot – Dostoïevski - mise en scène : Antoine Bourseiller), William Coles (A.D.A. : L'argent des µautres – Jerry Sterner - mise en scène : Daniel Benoin), Rocky (Le Bagne – Jean Genet - mise en scène : Antoine Bourseiller), Turcaret (Turcaret – Alain-René Lesage—mise en scène : Louis Bonnet), Peter Stockmann (Un ennemi du peuple – Henrik Ibsen), Mr Pauly et le Duc de Weimar (Hugoethe Jean-Fraçois Prévand), Isidore Lechat (Les Affaires sont les Affaires d'Octave Mirbeau ; Festival d'Avignon), Sganarelle (Dom Juan - Molière), Argan (Le malade imaginaire - Molière), Chrysale (Femmes savantes - Molière), Chisum (Billy the Kid – T. de la Colline, Paris), (La Société des Alloqués - Foissy, T. du Lucernaire, Paris), Maître Jacques (L'Avare – Molière) Théâtre du Chêne Noir - TEP, Fouché (Le souper – Brisville - mise en scène : Louis Bonnet)...
A tourné plusieurs longs-métrages comme acteur pour les télévisions italienne, luxembourgeoise, française.
A réalisé pour RTL - Télévision 6x30' d'un feuilleton luxembourgeois (1987) et plusieurs longs-métrages.

Véronique FAUCONNET, dans le rôle de « **SUZANNE** »

Derniers rôles dans : *Mia* de Nick Wood – mise en scène : Bruno Liviero, *La fin du monde est pour demain*… de Claude Frisoni – mise en scène : Charles Muller, *Central Park West* de Woody Allen – mise en scène : Nicolas Steil, *Toâ* de Sacha Guitry – mise en scène : Claude Frisoni, *Nécros spirituelles* de Claude Frisoni – mise en scène : Fabienne Zimmer, *La trilogie de Belgrade* de Biljana Srbljanovic – mise en scène : Dietrich Sagert / Festival Act-In, *La jeune fille et la mort* de Ariel Dorfman – mise en scène : Nicolas Steil, *Combat* de Carles Batlle Jordà – mise en scène : Nicolas Steil / Festival Act-In, *Après la pluie* de Sergi Belbel – mise en scène : Marc Olinger, *Les derniers seront les premiers* de Claude Frisoni – mise en scène: Philippe Noesen / Festival d'Avignon, *One man show à plusieurs* de Claude Frisoni – mise en scène: Claude Frisoni, *Le menteur* de Carlo Goldoni – mise en scène: Marc Olinger, *Roberto Zucco* de Bernard-Marie Koltès – mise en scène: Louis Bonnet, *Le premier* de Israël Horovitz – mise en scène: Philippe Noesen, *Le Libertin* d'Eric Emmanuel Schmitt – mise en scène: Hervé Dubourjal, *Le jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux – mise en scène : Claudine Pelletier, *Coeur de chien* de Michaël Boulgakov – mise en scène: Eric Schneider, *Largo Desolato* de Vaclav Havel – mise en scène : Marc Olinger, *On ne badine pas avec l'amour* d'Alfred de Musset – mise en scène : Claudine Pelletier, *La cantatrice chauve* d'Eugène Ionesco – mise en scène: Claude Frisoni, *Le dindon* de George Feydeau – mise en scène : Frank Feitler, *Le faiseur* d'Honoré de Balzac – mise en scène: Marion Popenborg, *Dieu* de Woody Allen – mise en scène collective, *Le Tartuffe* de Molière – mise en scène: Liza Viet…
Dernières mises en scène : *Tardieuseries ou la comédie de la comédie* de Jean Tardieu, *Tapis Rouge* de Jhemp Hoscheit, *Le songe d'une nuit d'été* – William Shakespeare (Assistanat de mise en scène.)

Claudine PELLETIER, dans le rôle de « **Madame Aigreville** »

de 1968 à 1970 à Paris : Tournées avec Gabrielle Robinne de la Comédie Française
Tournage pour la télévision avec Lessertisseur, Lucot, Bureau et Mitrani,
Jusqu'en 1982 animatrice et productrice à RTL-Télévision
Fondatrice du Théâtre Ouvert Luxembourg
A interprété une trentaine de grands rôles, notamment dans : « Oh les beaux jours » de S. Beckett, « Le Balcon » de J.P. Sartre, « Le Bourgeois gentilhomme » de Molière, « Le malade imaginaire » de Molière, « Le Mariage de Figaro » de Beaumarchais, « Oncle Vania » de Tchékov, « Le libertin » de E.E. Schmitt, « Les Affaires sont les Affaires » de Mirbeau, « L'Avare » de Molière, « Le Dindon » de F. Feydeau, « Festen » de Thomas Vinterberg, Mogens Rukov, « Le Bourgeois Getilhomme » de Molière & Lully, « Six personnages en quête d'un auteur » de Ionesco...
A signé une quarantaine de mises en scène dont : « Don Juan » de Molière, « La Matriarche » de G. Léautier, « La peau d'un fruit » de V. Haïm, « Architruc » de Pinget, « Emballage perdu » de V. Feyder, « Le jeu de l'amour et du hasard » de Marivaux, « On ne badine pas avec l'amour » de Musset, « La répétition ou l'amour puni » de J. Anouilh, « Electre » de Giraudoux, « Andromaque » de J. Racine, « Le jardin des apparences » de Véronique Olmi, « Les Caprices de Marianne », « Le jeu de l'amour et du hasard » de Marivaux

Michel GRISONI, dans le rôle de « **AUBIN** »

Comédien, metteur en scène
Directeur du Théâtre municipal de Tarascon de 1990 à 2002, Michel Grisoni a rejoint cette saison l'équipe de comédiens—formateurs des ateliers du Théâtre du Chêne Noir.
Issu du cabaret il passe par le lyrique, le cinéma et la télévision pour accomplir sa carrière au théâtre où il interprète, entre autres, de nombreux 1ers rôles de plusieurs pièces de Feydeau : Monsieur Pinglet dans "L'hôtel du libre échange" (Festival Off 1992), "Le système Rybadier" (Festival Off 1999), "Monsieur chasse"…
Dernièrement, il joue Monsieur Lechat dans "Les affaires sont les affaires" de Mirbeau (2006), Pablo Neruda dans "Le facteur de Neruda » (Festival Off 2007). Il est régulièrement mis en scène par Raymond Vinciguerra, dans des créations de la Tétra Art Cie, notamment dans les rôles du commissaire dans "Lysistrata" d'Aristophane, (créé au Gyptis à Marseille et donné au Chêne Noir la saison 2006/2007), du Roi Ferrant dans "La Reine morte" de Montherlant, dans la « Cantatrice Chauve » de Ionesco, « Libertina Morte » de Raymond Vinciguerra, etc. En tant que metteur en scène, il a présenté dernièrement « L'Arlésienne » d'Alphonse Daudet et « Le Bourgeois Gentilhomme » de Molière.
Il est engagé prochainement, décembre 07, par l'Opéra d'Avignon pour le rôle de Bistagne dans "L'auberge du cheval blanc" et par l'Opéra de Toulon, 2007-2008, pour "La route fleurie" et "Un de la cannebière".

Panorama de la Saison des 40 ans du Chêne Noir : AUTEUIL, TERZIEFF, AVRON, WEBER, CAUBÈRE, SANTINI…

OCTOBRE 2007

S13 à 20h et **D14** à 16h	**Daniel Auteuil – Il a fait l'idiot à la chapelle !**
V19 à 20h	Les rencontres de l'Eloquence
J25 à 19h et **V26** à 20h	**Radio mon Amour** (création Chêne Noir 2007)

NOVEMBRE 2007

J8 à 19h	***Conférence*** Théâtre populaire et décentralisation
La création 2007 :	
V16 à 20h, **S17** à 20h, **D18** à 16h, **ME21** à 19h, **J22** à 19h, **V23** à 20h, **S24** à 20h et **D25** à 16h	**Tailleur pour Dames** (coproduction Chêne Noir / Théâtre Municipal des Capucins de la ville de Luxembourg)

DÉCEMBRE 2007

S1er à 20h30 et **D2** à 14h30	**Mireille** (création Chêne Noir 2004) : **à l'Opéra d'Avignon**
J13 à 19h, **V14** à 20h et **S15** à 20h	**Laurent Terzieff – Mon lit en zinc**
M19 à14h30	**Contes du Pays des Neiges** (création Chêne Noir 2006)
M19 à16h30	**Contes du Toit du Monde** (création Chêne Noir 2007)

JANVIER 2008

J10 à 19h et **V11** à 20h	**Pierre Santini – L'éducation de Rita**
V25 à 20h et **S26** à 20h	**Jacques Weber – Cyrano**
J31 à 19h	***Conférence*** Pour être heureux au théâtre et dans la vie…

FÉVRIER 2008

M5, **M6**, **V8, S9**, **M12** et **M13** à 20h	**Philippe Caubère – L'Epilogue** de L'Homme qui danse
J28 à 19h et **V29** à 20h	**Philippe Avron – Mon ami Roger**

MARS 2008

V14 à 20h, **S15** à 20h et **D16** à 16h	**Lili Calamboula** (création Chêne Noir 2008)
J27 à 21h	**Léo Ferré –** AJMI **– Poète, vos papiers !**

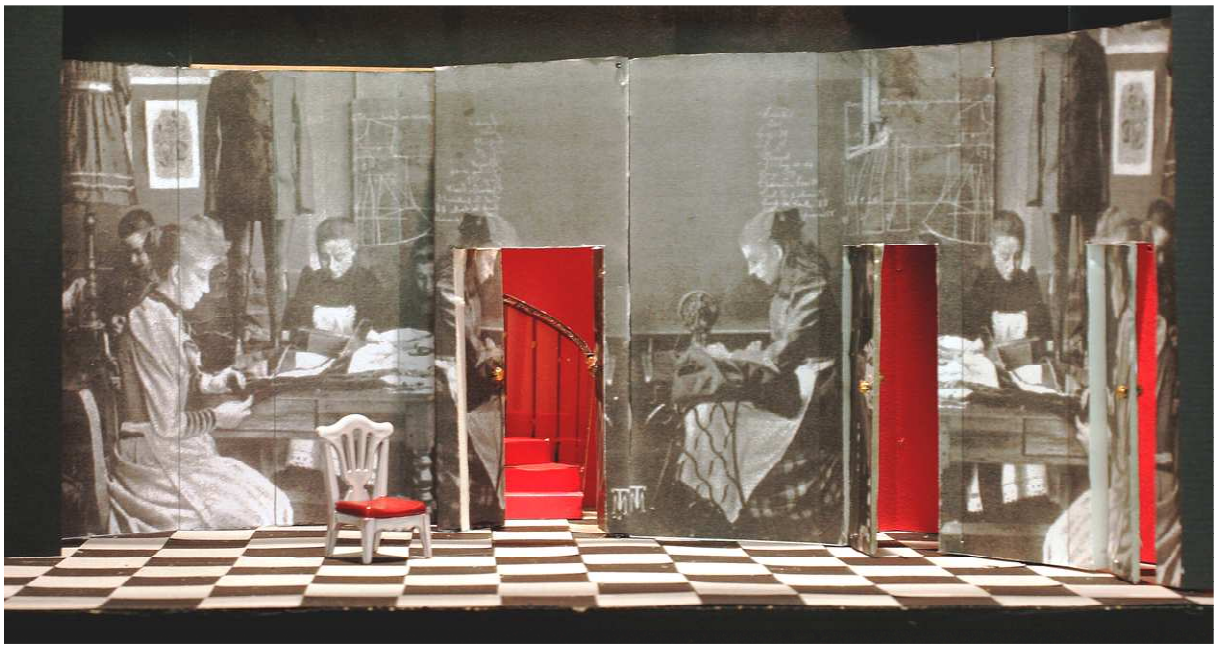
AVRIL 2008

M2 à 19h, **J3** à 19h et **V4** à 20h	**Le médecin malgré lui –** Molière **– Andonis Vouyoucas**
M30 à 19h	**Gérard Gelas – *Conférence*** L'aventure du Chêne Noir

INFORMATIONS PRATIQUES

Dessins et Dossier de Presse téléchargeables sur notre site web : www.chenenoir.fr

Dessins libres de droit / Mentions obligatoires : Daniel Jassogne



LOCATIONS et ABONNEMENTS : 04 90 82 40 57

du mardi au vendredi de 14h à 18h

BILLETTERIE EXCEPTIONNELLEMENT OUVERTE les SAMEDIS 17 et 24 NOVEMBRE de 15h à 18h

Théâtre du Chêne Noir – 8 bis, rue Ste-Catherine - AVIGNON

TARIFS : Général : 20€ / Réduit : 17€ / Etudiant - demandeur d'emploi : 10€ / Jeudis étudiants : 8€

Tailleur pour Dames

de Georges **FEYDEAU** / mise en scène Gérard **GELAS**

du **16** au **25 novembre** au **Théâtre du Chêne Noir** - Avignon

Les mercredis et jeudis à 19h - Les vendredis et samedis à 20h - Les dimanches à 16h